

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون



الجلسة ٣٨٠٧

الخميس، ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧، الساعة ١٢/٢٥
نيويورك

الرئيس:	السيد أوسفلد	(السويد)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد غوريلىك
	البرتغال	السيد بریتو
	بولندا	السيد فلوسفيتش
	جمهورية كوريا	السيد بارك
	شيلي	السيد لاراين
	الصين	السيد وانغ شويشيان
	غينيا - بيساو	السيد دا روزا
	فرنسا	السيد ديجاميه
	كوستاريكا	السيد ساينز بيولي
	كينيا	السيد ماهوغو
	مصر	السيد درويش
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد جون وستون
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد ريتشاردسون
	اليابان	السيد كونيوشي

جدول الأعمال

الحالة في جورجيا

تقرير الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا (S/1997/558 و Add.1)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٢٥

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/1997/594، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد خلال مشاورات المجلس السابقة.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في جورجيا

تقرير الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا (S/1997/558 و Add.1)

أود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/1997/594، التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٧ وموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لجورجيا لدى الأمم المتحدة، يحيل بها نص رسالة بالتاريخ نفسه موجهة إلى الأمين العام من رئيس جمهورية جورجيا.

أفهم أن مجلس الأمن على استعداد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1997/594) المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضا، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، البرتغال، بولندا، جمهورية كوريا، السويد، شيلي، الصين، غينيا - بيساو، فرنسا، كوستاريكا، كينيا، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لدينا ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١١٢٤ (١٩٩٧).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٣٠.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنتي تلقيت رسالتين من ممثلي ألمانيا وجورجيا، يطلبان فيهما أن توجه إليهما دعوة للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة، أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة هذين الممثلين للاشتراك في المناقشة، دون الحق في التصويت، وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

ليس هناك اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد شخيدزه (جورجيا) مقعدا على طاولة المجلس؛ وشغل السيد آيتل (ألمانيا) المقعد المخصص له بجانب قاعة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا، في الوثيقتين S/1997/558 و Add.1.